

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

Megjelenik naponta a délutáni órákban.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon száma 12.)
Fiume, Klotild utca (Via Ciotilde) 4. szám, I. em.

Nyomda telefonszáma (lapzárta előtt 229.)

Felélős szerkesztő:
MURAI JENŐ.

ELŐFIZETÉSI ÁR HELYBEN ÉS VIDÉKEN:
Egész évre 28 kor. || Negyed évre 7. kor.
Fél évre 14. " || Egy hónapra 2.40 "
EGYES SZÁM ÁRA FIUMÉBAN 8 FILLÉR,
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fl.

Két dokumentum.

Kiáltványok röppentek szét a világba, mint két évvel ezelőtt ama nyáresti órában, amikor a háboru elhatározott. A nagy küzdelem csucsán álló, legkimagaslóbb egyéniségű két férfi mond bennük köszönetet népeinek önfeláldozó kitartásáért és odaadásáért; egyik a harcok lángtengerében vezérlő imperátor, másik egy elmúlt évszázad viharait átélte pátriárka, kik mindketten kiváltságos helyzetük magasságából nézik az eseményeket.

A két jelentős dokumentum egymás mellé állítva maga is egy darab történelem. A mi királyunk írása szelidebb, gyöngédebb és vallásosabb hangulatból fakadt, a német császár kiáltványa lángoló szavu vitairat. Amaz a fejedelem forró hálóját, emez elszánt bátorságát fejezi ki. Mind a kettő szeliden simuló biztatásként hull a lélekbe; e fenkölt szellemű cézárak lélekben egyek a megpróbáltatás keserű éveit hősi elszántással viselő népeikkel. Hosszu évek múlva példaként fogják idézni a szövetséges uralkodóknak ezeknek a kijelentéseit, mint az erő, energia és hit lángoló szavait.

Megtudhatják belőlük ellenségeink, hogy ez uralkodók jogára alatt élő nemzetek kitartanak a maguk igazságuk mellett a teljes győzelemig. Nem illúziók és ábrándok, áltatások és hazudozások élesztik e népek harci kedvét, hanem az erő és akarat, a bölcsesség és vallásosság. Vilmos császár ezuttal is odaveti a kemény vádat ellenségeink arcába: ti miattatok vérzik és szenved a világ, bennem és népemben égő lánggal ég a békére való vágyakozás, ti vagytok ennek az isten káromló vérengzésnek okozói, meghosszabbítói, a világ és civilizáció előtt felelős gonosztevői.

A népek megértik a királyi szöveget. Vitam et sanguinem! — így kiáltjuk vissza a keserű toron elhangzott köszöntőket. Jól tudjuk, fölséges urak, hogy nem tirajtatok mulik ennek a szörnyű háborunak befejezése. Ismerjük békeszerető, fenkölt szellemeiket s az elhangzott szavakat azzal a belső vágygal fogadjuk szívünkbe, hogy áldja meg az Isten a hős népek hős fejedelmait!

ADAKOZZUNK

— a magyar Vörös-Kereszt Egyletnek! —

Emberfeletti küzdelem a verduni fronton.

Fleuryt visszafoglalták a franciák, de a németek hősiességű ellen-támadással újból birtokukba vették. - Károly Ferenc József trónörökös és hadserege az orosz fronton. Terstyánszky lovassága szuronyokkal verte vissza az ellenséget. - Az orosz kormány beszüntette a municiószállítást Románia részére. - Elsülyesztettünk egy olasz postahajót. - Közeli békét várnak Pétervárott és Londonban.

Orosz harctér.

VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, aug. 5. (Hivatalos.)
A Moldava legfelső szakaszától nyugatra és a Carni-Ceremosz mentén a Károly Ferenc József főherceg altábornagy fővezérlete alatt alkotott hadsereg harcvonalaának jobb szárnyán új, a szövetséges csapatok számára kedvezően lefolyó harcok fejlődnek ki. A főherceg hadserege harcvonalaának közepén és a balszárnyán nincs nevezetesebb esemény. Zalocenél az ellenség megtámadta hadállásainkat. Visszavertük, a harcok folynak. Terstyánszky vezérezredek hadseregénél lovasságunk szuronyharcban visszavert egy támadást. Egy repülőnk ezen a területen az ellenségnek egy Fahrmannt kétfedelű repülőgépet lőtte le. A Stochod mentén Kaszowkától nyugatra tegnap délelőtt az oroszok egy erős támadása összeomlott. Délután az ellenség egy újabb támadással Rudkánál behatolt vonalainkba. Oda-siető német és osztrák-magyar zászlóaljok és a lengyel légió részei az oroszokat estére teljesen kiverték az állásból. A Sarni—Kovel vasutvonaltól délre Fath tábornok csapatai egy erős orosz támadást visszavertek.

Höfer, altábornagy.

NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, aug. 5. A nagy főhadiszállás jelenti:

Hindenburg tábornagy harcvonala: Postawytól északnyugatra az ellenséget tüzelésünkkel előretolt árcai feladására kényszerítettük és Siagla vidékén (a Naroc és a Wisniew-tó közt) tábori őrlásaink ellen intézett előretöréseit visszavertük. A Serwetschnél és Gorodischtól keletre és a Szczara mellett Baranovicsitól délkeletre élénk kézigránátharcok voltak. Lubieszownál az ellenség erős támadásai ismét meghiúsultak. A Sitowice—Weliki szakasza-

ban heves harcok fejlődtek, amelyek folyamán az ellenség Rudka Mirynska faluba és a csatlakozó vonalakba benyomult. Német és osztrák magyar zászlóaljok, valamint a lengyel légió részei ellentámadásukkal teljesen visszafoglalták az elvesztett területet 361 foglyot ejtettek, több géppuskát zsákmányoltak és az oroszok megújult támadásait könnyűszerrel visszaverték. Tovább délre, valamint Osztrownál és a Swiuchytól keletre fekvő vidékén az ellenség vállalkozásai már kezdetben megsemmisültek tüzelésünk folytán.

Károly Ferenc József főherceg harcvonala: A Bothmer-hadseregénél nem volt különösebb esemény. A Kárpátokban a Kopilos-vidéken német csapatok tért nyertek.

A legfőbb hadvezetőség.

Olasz harctér.

VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, aug. 5. (Hivatalos.)
A helyzet változatlan. Az Isonzo-harcvonal több szakaszán tegnap az ellenség tüzérése élénk tevékenységet fejtett ki.

Höfer, altábornagy.

Balkáni harctér.

VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, aug. 5. (Hivatalos.)
Nincs nevezetesebb esemény.

Höfer, altábornagy.

NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, aug. 5. A nagy főhadiszállás jelenti: A Bitoliától délre levő állások előtt bolgár előrsők szerb osztagokkal eredményesen harcoltak.

A legfőbb hadvezetőség.

Francia-belga harcokról.

NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, aug. 5. A nagy főhadiszállás jelenti: Az ágyuharcot, mely az Ancre-paktól északra ismét nagy erőkre kapott, az Ancre és a Somme között nem csökkenő hevességgel folytatták. Az ellenség erős támadásait Auvillestől északra, Cuillemontól délnyugatra és a Monacu-majortól északra visszavertük. A Sommetől délre az ellenség éjjeli támadása Barleuxnél meg hiúsult.

A franciáknak tegnap este sikerült állásainkat Fleury mellett és a Thiaumont erődtől délre elfoglalni. Ma reggel megindított ellentámadásunkkal Fleury falut és az e helységtől nyugatra és északnyugatra húzódó árkokat teljesen visszafoglaltuk. Az ellenség támadásait Thiaumont erődtől északnyugatra és a Chapitre-erdőben, valamint az Erdős Hegységben levő állásaink ellen tegnap este nagy veszteségei mellett visszavertük. A helyzet most ismét olyan, mint a rendkívül nagy erővel intézett francia támadás előtt volt.

Mulzer hadnagy légi harcban lensnél a kilencedik, Frankl hadnagy pedig tegnapelőtt Beaumetznél hatodik ellenfelét tette harcképtelenné. Ezenkívül egy ellenséges kétfedelűt tegnap Peronnesnél, két másikat pedig, mint utólag jelentették, augusztus elsején Arrastól délnyugatra és Lihonsnál lőttek le repülőink. Zárótűzünkkel Berles au Boisnál (Arrastól délnyugatra) és Namurnél egy-egy ellenséges repülőgépet szedtünk le, az utóbbit abból a rajból, mely Namurt csekély tárgyi kárt okozva megtámadta.

A legfőbb hadvezetőség

HIREK.

A képviselőtestület ülése.

Fiume város képviselő testülete tegnap délután 6 órakor ülést tartott, melyen 25 bizottsági tag vett részt.

Ifj. Vio Antal dr. polgármester elnököl a ülésen és bejelentette, hogy Rubini bizottsági tag visszavonta az iskolaszéki tagságról való lemondását. Bejelentette továbbá, hogy a Fenice-színházban július 15-én tartott művészestély rendezéséig 1151.39 koronát juttatott kezeihez, azoknak a szegénysorsu családoknak a segítségére, akik sem állami, sem városi segílyt nem kapnak. Az adományért köszönetet mondott a rendezőségnek.

A közlelmzés nehézségei.

A polgármester ezután a közlelmzési ügyosztály működéséről tett jelentést. A zöldség felhozatal valamennyire javult, mert a kereskedők is hozattak az utóbbi időben zöldséget, amiből néhány waggon érkezett hetenkint. A gabonáneműeknek és lisztnek a magánosok részére való biztosítása, amire nézve kormányrendelet intézkedik, Fiuméra nézve illuzórius, mert itt ezen a környéken gabona nem terem. Lépéseket tett tehát a polgármester, hogy Fiumét nagyobb mértékben lássák el ezzel a fontos élelmiszerral, nehogy a csekély készletek elfogyjanak és a lakosság mindennapi kenyérszükséglete előállítható ne legyen. A burgonyával és tengeriliszttel (polenta) való ellátás egyre

nagyobb nehézségekbe ütközik, ezeknek a cikkeknek az árat fel kellett emelni. Ezután az olajbeszerzés nehézségeit említette a polgármester. Fogyóban van a cukor, a bab és az árpa is, az élelmiszereállítás tehát napról-napra nehezebbé válik.

Főleg az okoz bajt, — mondotta a polgármester, — hogy az anyaországból csak a földművelésügyi miniszter által kiállított szállítási igazolványokkal lehet Fiuméba árut behozni, ami az egyes kereskedőknek lehetetlenné teszi az élelmiszerekkel való kereskedést és minden a városi élelmzési osztályra nehezedik. Ez pedig nem tehet egyebet, mint folyton sürget a haditermény részvénytársaságnál és az egyes központoknál, ámde az élelmi cikkek oly gyéren és oly kis mennyiségben érkeznek ezekről a helyekről, hogy tartalékokról gondoskodni nem lehet. Előre is kijelenti a polgármester, hogy a közlelmzés terén olyan újabb nehézségek merülhetnek fel, melyekért a város vezetőségét felelősség nem terheli.

A főhercegi villa megvétele.

A polgármester ezután a főhercegi villa megvételéről számolt be. Miután nem a város, hanem a Városi Takarékpénztár vásárolta meg a főhercegi villát, a képviselőtestületnek nem kell ebben az ügyben határozatot hoznia. Elmondotta azután, a vétel előnyeit és hangsúlyozta, hogy a Hitelbank nagyon előékenyen járt el a várossal szemben, amennyiben lemondott az ígérkező sokkal nagyobb haszonról és nem vette figyelembe a már kezei között levő ajánlatokat, csak hogy a városnak szolgálatára lehessen. A főhercegi villa parkját meg fogják nyitni a nagy közönség számára. A takarékpénztárnak ebből az ügyletből kifolyólag nem szabad kárt szenvednie, a város tehát annyit fog fizetni a körülbelül 23.000 négyzetméternyi parkért, amennyivel kevesebbet vesz majd be a takarékpénztár az eladott telkekért az 1.600.000 koronát kitevő vételárnál. Ez az összeg a polgármester számítása szerint előreláthatólag 350.000 koronát tehet majd ki, ennyibe fog tehát kerülni a hatalmas park a városnak. A képviselőtestület tudomásul vette a bejelentést.

Aranypoklertet Banfieldnek.

Superina-Jacich bizottsági tag sürgős indítványt terjeszt elő arra nézve, hogy Banfield sorhajóhadnagynak, a levegő hősenek, aki Fiume fölött kis hidroplánjával a hatalmas Caproni-gépet leszedte, a város halála jeléül arany emlékérmét nyújtson át. Az indítványt egyhangulag elfogadták.

A napirend

során elfogadták a városi fogyasztási adóhivatal és az azt ellenőrző bizottság szervezeti szabályzatát. Elhatározták a Magyar Képzőművészeti Társulat emlékérmének megvételét és e célra 150 koronát szavaztak meg. A „Quarnero“ városi fürdő vendéglőjének különféle butorait, melyeket még Panny Ferenc, a volt bérlő szerzett be, 1200 koronáért átveszi a város. Végül megszavaztak 12.000 koronát a városi tűzoltóság újabb költségeire és 7000 koronát egy új tűzoltósági automobil motorjára, az autó karosszériáját Fiumében fogják elkészíttetni.

A zárt ülés

során több személyzeti ügyet intéztek el. Daneu Valentin vásári albiztos nyugdíjazták. A Maylender Mihály-ösztöndíjat Kucich Ferenc tanulóknak ítelték oda. A képviselő testület ülése ezzel véget ért.

— Egy iskola, melynek egész tanári kara hadbavonult. Ma jutott kezeinkhez a fiumei m. kir. állami hajógépipari szakiskola idei értesítője, mely azzal az érdekes bejelentéssel kezdődik, hogy az igazgatón kívül csak egy tanár és egy művezető maradt az intézetben, különben az egész tanszemélyzet hadbavonult. Julius 3-án Jesch Aladár igazgató is bevonult a haditengerészethez. Az oktatás mégis csaknem a rendes keretek közt folyt az egész tanévben át. Harmadik tanuló látogatta az intézetet a lefolyt tanévben, még pedig 23 az első, 10 a második és 6 a harmadik évfolyamot. Az intézetnek az idén két török tanulója is voltak, kiknek szorgalmáról dicsőretek emlékezik meg az igazgató. A jövő tanévre is több török növendéket vétettek előjegyzésbe. Katonai szolgálatra 10 tanuló vonult be a tanév folyamán.

— Betörés Susákon. A susáki Ferenc József köruton lakó Negovetichné nevű magánzónó feljelentést tett az ottani csendőrségnél, hogy a múlt éjjel ismeretlen tettesek behatoltak lakásába és felfeszítették szekrényeit. Az egyik szekrényből ellopott egy 12.000 koronáról szóló betétkönyvet, melyet a Fiumei Népbank állított ki és 400 korona készpénzt, ami a felérneműi között volt eldugva. A csendőrség széleskörű nyomozást indított a tettesek kézrekerítése iránt. A Népbanknál letiltotta a betétet és értesítette az esetről a fiumei rendőrséget is, mely szintén nyomozza a betörőket.

— A népkerti nagy népnepély. Az augusztus hó 15-én — kedvezőtlen időjárás esetén augusztus 18-án — a városi népkertben tartandó népnepély tárgyában tegnap délután a kormányzói palotában gróf Wickenburg István kormányzó elnökle alatt értekezlet volt, amelyen a fiumei hölgytársadalom legelőkelőbbjei vettek részt. Gróf Wickenburg Istvánné helyett a kormányzó nyitotta meg az értekezletet; kimentette nejét, aki a Vörös Kereszt-kórházban hirtelen közbejött elfoglaltsága miatt az értekezleten nem vehetett részt. Vázolta az ünnepély programját, melynek tiszta jövedelmét a Vörös Kereszt országos céljaira és a fiumei szegény gyermekek felruházására fordítják. A kormányzó szavai után élénk eszmecsere indult meg az ünnepély részleteire nézve a jelenvolt hölgyek között. Megállapodtak a szerepek kiosztásában és elfogadták az ünnepély rendezésének tervét, mely főbb részeiben a következőkben foglalható össze: Sátrak: Varázshalászat és mászóverseny. Népkönyha. Cukrászda, mely egyuttal hűsítő italokkal is fog szolgálni. Német sörmérés. Bolgár kertészet (zöldségpiac). Török kávéház. Magyar csárda. Dohánytőzsde. Játékszerek és levelezőlapok árusítása. Mézeskalácsárusítás. Vásári szinpad tréfás előadásokkal. Sorsjáték élelmiszere-nyereményekkel és még sok egyéb. Tánomulatságról is gondoskodik a rendezőség a szabadban. Minden egyes sátorban uriaszonyok és leányok fogják el látni az árusítást. Végül abban állapodott meg az értekezlet, hogy szerdán, f. hó 9-én d. u. 6 órakor ugyancsak a kormányzói palotában a rendezőbizottság újabb összejövetelt tart, melyre a múlt évi rendezésben résztvett hölgyek, ha a meghívót tévedésből nem is kapták volna meg, ezután is meghívotnak. E második értekezletre a leányok is hivatalosak, akik külön meghívót fognak kapni. Ha egyikük vagy másikuk tévedésből nem kapna meghívót, sziveskedjék az értekezleten mindazonáltal megjelenni. Az

Legujabb.

AZ OROSZ FRONT UJ PARANCSNOKSÁGI TERÜLETEL.

ünnepélyen, mely főbb kereteiben máris fényes sikerűnek ígérkezik, a zágrábi katonai zenekar, továbbá Kuharec Iván karmester vezetése alatt egy szalonzenekar is közre fog működni. A beléptidij 20 fillér, katonák és gyermekek részére 10 fillér. Mindazok, akik a jótékony céll érdekében pénzbeli vagy természetbeni adományokat felajánlani óhajtanak, felkértek, hogy adományaikat az adakozó nevét és az adomány mibenlétét megjelölő levél kíséretében közvetlenül a kormányzói palotába beküldeni sziveskedjék.

— **Tüzoltókat keres a város.** A városi tűzoltóság legénységi létszáma a háborús bevonulások és egyéb körülmények folytán annyira megesappant, hogy a városnak katonákat kellett kérnie a tűzoltó-szolgálat lebonyolítására. Most önkéntes tűzoltókat keres a város és felhívja mindazokat, akik tűzoltók lenni akarnak, hogy a városi tanácsnál jelentkezzenek, ahol megkapják a szükséges felvilágosításokat.

— **Fekete kenyér.** A jövő héttől kezdve csakis fekete kenyeret lehet majd kapni a városban, melynek árát a közlekedési ügyosztály kilonként 84 fillérben állapította meg. Egyes pékek, kiknek lisztkészlete elfogyott, már ezen a héten is fekete kenyeret sütöttek, a jövő héttől kezdve azonban egyetlen pékműhelyben sem fogják az eddig fehér kenyeret előállítani.

— **Cápát láttak a kikötőben.** A torpedógyár egyik motorcsónakjának vezetője tegnap egy tízméteres cápát látott a kőolajkikötő előtt. Azonnal bejelentette az esetet a révhivatalnál, mely elrendelte, hogy akadályozzák meg a szabadban való furdást.

— **Rablás az erdőben.** A susáki rendőrség tegnap sürgős felhívást kapott a Lopaca közelében levő Lubarska községtől, hogy tartóztasson le egy bizonyos Juretich Ignácot, a ki Valich István munkástól éjjel egy erdőben 150 koronát rabolt el. Valich ugyanis a Luchesc telepen a Radetich-féle koreszmában időzött tegnapelőtt este 11 óráig és mikor fizetett, az ugyanott mulató Juretich észrevette, hogy Valich munkakönyvébe 150 korona van betéve. Juretich azt proponálta Valichnak, hogy adja át neki a pénzt, nehogy elveszítse. Mivel Valich nem volt erre hajlandó, utána ment a hazafelé vezető uton és az erdő közepén kirabolta. Másnap a községi előljárárság Juretich lakásán megtalálta a munkakönyvet, de a pénz már hiányzott belőle. Juretich a házkutatás közben megszökött és most mindenfelé keresik.

— **Megmarta a vipera.** Ladich Mattea 40 éves pehlini parasztasszonyt a saját szántóföldjén megmarta egy vipera, amint az asszony a füvet kaszálta. A megmarta asszony besietett a fiumei városi kórházba, ahol nyomban ápolás alá vették. A vipera a jobblábjában harapta meg, állapota nem súlyos.

— **A csecsemő elválasztása** gyakran igen sok nehézséggel jár és éppen ezért az anyának melegen ajánlható, hogy kis gyermekének az elválasztás kezdetén szopóüvegben naponta egyszer, csak is vízzel felforraltva, egy kis Nestlé-lisztet nyújtson. Lassanként aztán két, három sőt több ily étkezést is adhat, mire az elválasztás minden nehézség nélkül megtörténik, a gyermek szépen fejlődik és gyönyörűen gyarapszik. — Próbadozokat díjtalanul küld a Henri Nestlé cég, Wien I., Biberstrasse 7. C.

BECS, aug. 5. A hivatalos jelentések-ből kitűnik, hogy Hindenburg tábornagy parancsnoksági területe a rigai tengeröböltől Brody vidékéig terjed és magában foglalja a Boehm-Ermolli hadsereget is. Brody és Tarnopol között kezdődik trónörökösünk parancsnoksági területe és tart Bukovina déli határáig. Mindkét csoportban az osztrák-magyar és német csapatok együtt harcolnak.

MEGTÖRJÜK BRUSZLOW ROHAMARADATAT.

BERLIN, aug. 5. Morath őrnagy a következőket fejtegeti a Lloydban: Az orosz őserőt 1915. nyarán megvertük és megtörtük. Ami most fenyeget bennünket, még mindig tömeg ugyan, de már nem jelentős érték a román határ és Pripjet között. Bruszlow rohamaradatára sokkal gyorsabban fog bekövetkezni a kedvező fordulat, mint az első két háborús év után bekövetkezett volt.

OROSZORSZÁGBAN KÖZELI BÉKÉT VÁRUNK.

PÉTERVÁR, aug. 5. A Novoje Vremja írja: A pétervári és londoni kormánykörökben nagyon bizakodó a hangulat, hogy a béke hamarosan helyreáll. A hartereken rövidesen váratlan esemény fog bekövetkezni és utána rögtön megindulnak a béketárgyalások.

A DEUTSCHLAND UTJA.

LUGANO, aug. 5. A Corriere della Sera jelenti: A Deutschland elérte az amerikai vizek határát. Amerikai cirkáló és két torpedónaszád kísérték idáig. Itt a Deutschland alámerült. König kapitány kijelentette, hogy egyenesen Brémába megy.

BERLIN, aug. 5. A Vossische Zeitung írja: König kapitány, a Deutschland parancsnoka, visszautazása előtt a következő nyilatkozatot tette amerikai újságírók előtt:

— Mielőtt Németországból elutazunk, a Keleti-tengeren hetekig gyakorlatoztunk. A Deutschland akeiórádíusza 13.000 mérföld. Meg tudjuk állapítani mikrofonnal, hogy milyen hajó van közelünkben a tengeren. Valamennyiünknek családja van otthon, nem aggódunk értük, mert ép olyan könnyen térünk haza, mint ahogy idejöttünk.

OROSZORSZÁG NEM SZALLIT TÖBB MUNICIÓT ROMÁNIAK.

BERLIN, aug. 5. Bukarestből jelenti: Az orosz kormány értesítette Romániát, hogy a további municiószállítmányt egyelőre beszünteti. Ennek oka hír szerint abban rejlik, hogy Bratianu elutasító választ adott az ántántnak ama követelésére, hogy az oroszoknak szabad átvonulást engedjen Románián. Iliescu pétervári utazása a municiókérdés végleges rendezése ügyében elmarad.

A LONDONI ZEPPELINTAMADAS.

BERLIN, aug. 5. A Wolff-ügynökség jelenti a legutóbbi Zeppelin-támadásról: Harvichban kétszer megtámadtuk az öbölben horgonyzó tengeri haderőt és a vasuti

telepeket. Kiadósan bombáztuk Norfolk grófságban az ipartelepeket és fényezőkat, Lowestofban nagy gyártelepek gyulladtak ki. A harcot felvenni akaró hidróplánokat visszavertük.

TÖRÖK HIVATALOS JELENTÉS.

KONSTANTINAPOLY, aug. 5. A főhadiszállásról jelentik: Biltisztól délre elfoglaltuk az ellenség első vonalait. Az oroszok támadását Erzinghiantól és Gümiuskától nyugatra feltartóztattuk.

ELPUSZTULT HAJÓK.

LONDON, aug. 5. A Lloyd-ügynökség jelenti: Két angol gőzöst, két olasz vitorlást és két norvég halászhajót elsüllyesztettek.

ELSÜLYESZTETT OLASZ POSTAGŐZÖS.

MALTA, aug. 5. A Reuter-ügynökség jelenti: Egy tengeralattjáró elsüllyesztette a 2210 tonnás „Letombno” nevű olasz postagőzöst. Huszonnyolc menekült ideérkezett. Ezek elmondták, hogy a gőzös 113 utassal és 50 főnyi személyzettel utban volt Szirakuzából Bengházi felé, amikor egy tengeralattjáró előbb figyelmeztető lövést adott le és azután folytonos tüzelés közben üldözni kezdte a hajót. Félórai hajsza után elérte a gőzöst a tengeralattjáró. Az üldözött gőzös ekkor lebocsátotta mentőcsónakjait, de ezek közül ötöt megsemmisítettek a buvárhajó gránátjai. Két mentőcsónaknak sikerült csak Szirakuzát elérni.

NYILTTÉR*.)

HIRDETMÉNY!

Ismételten előfordult az az eset, hogy a villamos vasút utasai nem fogadták el a kalauz által átnyújtott menetjegyet.

Ez a felületesség a villamos vasút ügymenetében zavarokat és nem jelentéktelen károkat idéz elő. Tekintve az üzem városi jellegét, melynek jó üzletmenete valamilyen városi polgár előnyét jelenti, elvárható lenne, hogy a nevezettek, ahelyett hogy a személyzetet helytelen és meg nem engedett cselekedetek elkövetésére ösztönöznék, közreműködjenek a jól felfogott közérdek ellenőrzésénél.

A fenti felhívás figyelmen kívül hagyása azonkívül, hogy a jegyárast egy esetleges elbocsátás és a törvény szerinti büntetés veszedelmének teszi ki, annak az utasnak a beperlését is jelentheti, aki a város kárára törő lopást elősegíti.

Flume város közműveinek igazgatósága.

* E rovatban közlöttékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart” lapkiadóvállalat (Murai Jenő).

Nyomatott: Zastovich Elemér „Polinnia” nyomdájában.

IZLETES EBEDKOSZT

kapható házon kívül is. Ugyanott butorezott szoba is kiadó: Via Parini Società Operaia ház félemelet 2. Értekezés d. u. 3—7 között.

Előfizetéseket és hirdetéseket

felvesz

A TENGERPART kiadóhivatala

KLOTILD UTCA (VIA CLOTILDE) 4. SZ.
I. EMELET. ☛ TELEFON SZÁM 12.



Tisztviselők, altisztek és munkások havi 1.50 kor.-ért kapják

A Tengerpart-ot

házhoz szállítva.

Telefon 12. - Postafiók 105.

Előfizetőink figyelmébe!

Kérjük mindama előfizetőinket, kik előfizetésükkel hátralékban vannak, szíveskedjenek az esedékes összeget posta útján, küldöncel vagy személyesen kiadóhivatalunkhoz Klotild utca (Via Clotilde) 4. szám I. emelet juttatni, mivel személyzetünk nagy része bevonult a katonasághoz és nincs módunkban a nyugtákat valamennyi előfizetőnknek házról-házra kifezés és végett elhozni.



Régebbi évfolyamokból fenmaradt

ujság-makulatura

papírt olcsón ad el

A Tengerpart kiadóhivatala
Klotild utca (Via Clotilde) 4. szám, I. em.



SZERETETADOMÁNYOKAT
A FRONTRA SZÁLLIT A HADSEGÉLYZŐ HIVATAL
Átvételi különítménye, Budapest IV., Váci utca 38. sz.



A háboru okozta nagy drágaság oacára csodaolcsón szállítom, míg a készlet tart, a következő árakat: 1 nichel Gloria Rem extralapos, lánccal K. 6:50 ugyanaz duplafedelél K. 9:—, 1 Elektro goldis lapos Rem. lánccal K. 7:50, 1 ebresztő K. 5:0, 1 valódi ezüst Rem. duplán boritva, 3 fedelű, Gre Roskopf szabad. K. 16:— 1 szabad nichel W. Rock gyári plombával K. 15:—, 1 acél vagy nichel, bőr karkötő óra K. 10:— Gazdagon illuztr. árjegyz ingyen és bérmen

Cypres Ignatz Krakau Szwska 13/118.

Bizományi, és beraktározási vállalat

Rosenberg és Altberger

Elvállal mindenféle ingó beraktározást, ingó és ingatlan eladást; átvesz mindenféle szoba- és cégfestést a legjutányosabb árban és szolid kivitelben.

Iroda Via Branchetta 2. ROSENBERG JÁNOS. — Folyó számla a Magy. Lezámitoló- és Pénzváltó Banknál.

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYOGYSZERTÁRA

a városi torony mellett

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerpanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek, szépítőszeres stb. stb.

VIS tápélesztőt egyék!

Ezen erőtápszert általánosan használják most Németországban. **1 kgr. 3.50 Kor.** „LUCCULLUS” gyümölcs-sütemény üzlet (Stiller-Dittrich Mária). Viale Deák 2. sz.

A háboru miatt a vevőktől **Olcsó edényárusítás!** visszavett **egyebutordarabok** valamint **új butorok** Mindennemű tég és porcellánárak, lámpák, villanylámpák, képek-keretek!

HERSKOVITS S. szakszerű elcsomagolását olcsó áron kapják. **Tükrök és Butorok** olcsó áron elvállalja: **KORNICZAI G. Flume** Via del Porto 1. (Telef. 13-16) a Nagyvásárcsarnok mellett. **butorraktára** Flume, Parini G. utca 4-6.

Junius 1-én nyílt meg Susák-Peóinében a

„JADRAN” nagy tengeri fürdő

fényesen berendezett szálloda-penzióval.

A Jadran tengeri fürdő Peóine legszebb helyén fekszik (a Gál és Sablich nyaralók között). 400 kényelmes kabin, napfürdő, zuhany, pazarul berendezett buffet.

A „Jadran Szálloda-Penzió”-ban

nagy kényelemmel berendezett 50 szoba, páratlan tengeri kilátással az egész Quarneróra, Saját villamos világítás. Elegáns vendéglő terrasszal. Kifünő konyha és italok. Mérsékelt árak. **TELEFON 214. sz.** A „Jadran nagy tengeri fürdő” és szálloda-penzió igazgatósága Sušak-Peóine.

Tamburino vendéglő és szálló.

Via Lod. Kossuth, a főposta mellett.

Tisztelettel értesitem a n. é közönséget, hogy m. t. vendégeim óhajának megfelelően **megnagyobbítottam helyiségeimet** egy a Calle della Posta 3. szám alatt levő új étteremmel.

Mindig friss ételek helyi és magyaros módra készítve. **Nagy választék halban.**

20 vendégszoba 2 koronától feljebb.

Havi előfizetés ebéd vacsorára 72 kor. Napi ebéd K. 1:20. Vacsora arányos árakban.

Mély tisztelettel **BARBIS ANGELO.**

Nézzé meg

az „Aerowash” mosógépet

Mitrovich Péter gyári képviselő irodájában Via dell'Acquedotto 2. sz. Kucich féle ház.

Bemutatás naponta d. u. 5 órakor.

Ezen készülékkel egy napi mosást két óra alatt végezhet el. 50% szappanmegtakarítás. A készüléket vételkényszer nélkül mutatjuk be.

Ára 24 korona!